

2023年4月6日
愛知県立大学 学務課 教養担当
担当 小林 由希
電話 0561-76-8832
E-Mail
kyoyo-kyoiku@puc.aichi-pu.ac.jp

教養教育センター
「ブラジル文化を知ろう」企画
第2弾

外国語学部スペイン語・ポルトガル語圏専攻
ポルトガル語圏コース新設
キックオフ企画

イタマール・ヴィエイラ・ジュニオール氏講演会

『過去を耕す：脱植民地文学の視点から』のお知らせ

愛知県立大学では在名古屋ブラジル総領事館と協働し、ポルトガル語教育と文化理解に重点的に取り組んでいます。2021年度より専任のポルトガル語教員を採用し、2022年度からはポルトガル語およびブラジル文化教育担当として、ブラジル政府より専任講師を受け入れています。在名古屋ブラジル総領事館との連携も強め、2022年7月には日系ブラジル人作家オスカル・ナカザト氏による講演会を開催しました。そして、2023年度には新たに外国語学部ヨーロッパ学科スペイン語・ポルトガル語圏専攻のポルトガル語圏コースが誕生します。この機会に邦訳出版記念で来日なされるイタマール・ヴィエイラ・ジュニオール氏をお呼びして講演会を開催し、より多様なブラジル文化を学ぶ機会を設けます。



【作家紹介】

ヴィエイラ・ジュニオール氏の国立植民農地改革院での勤務経験をもとに執筆された小説『曲がった鋤』は、2018年、ポルトガル語未発表小説における最大の文学賞であるレヤ賞を受賞し、同年に出版されました。翌2019年にはブラジルでも刊行され、ブラジル出版界の最高権威である「ジャブチ賞」長編小説部門ならびにオセアーノ賞を受賞しています。そのほか短編集『日々』（2012）、『死刑執行人の祈り』（2017）があります。

日時・場所	令和5年4月17日（月）16時10分～17時40分 愛知県立大学 長久手キャンパス 多目的ホール ※ポルトガル語講演（日本語逐次通訳あり）
参加 申込方法	学内者向けの対面実施の他、 <u>Zoom ウェビナーでの一般公開</u> も予定しています。観覧をご希望の方は、申込フォームより事前申し込みをお願いします。
申込期間	令和5年4月6日（木）～令和5年4月13日（木）
申込フォーム	https://forms.office.com/r/tBeWZDCwy5 ※申し込み後、順次 Zoom URL をメールにて送付します
連絡先	愛知県立大学 学務課 教養担当 担当 小林 由希 電話 0561-76-8832 E-Mail kyoyo-kyoiku@puc.aichi-pu.ac.jp

4/17 月

16:10 - 17:40

愛知県立大学 長久手キャンパス 多目的ホール

ZOOMでの一般公開を予定しております。(※事前申込)

| 講師 |

作家 イタマール・ヴィエイラ・ジュニオール 氏



ヴィエイラ・ジュニオール氏の国立植民農地改革院での勤務経験をもとに執筆された小説『曲がった鋤』は、2018年、ポルトガル語未発表小説における最大の文学賞であるレヤ賞を受賞し、同年に出版されました。翌2019年にはブラジルでも刊行され、ブラジル出版界の最高権威である「ジャブチ賞」長編小説部門ならびにオセアーノ賞を受賞しています。そのほか短編集『日々』(2012)、『死刑執行人の祈り』(2017)があります。

| 言語 |

ポルトガル語

(日本語逐次通訳あり)

| 講演会60分 + 質疑応答20分 |

「過去を耕す…脱植民地文学の視点から」

愛知県立大学では在名古屋ブラジル総領事館と協働し、ポルトガル語教育と文化理解に重点的に取り組んでいます。2021年度より専任のポルトガル語教員を採用し、2022年度からはポルトガル語およびブラジル文化教育担当として、ブラジル政府より専任講師を受け入れています。在名古屋ブラジル総領事館との連携も強め、2022年7月には日系ブラジル人作家オスカル・ナカザト氏による講演会を開催しました。

そして、2023年度には新たに外国語学部ヨーロッパ学科スペイン語・ポルトガル語圏専攻のポルトガル語圏コースが誕生します。この機会に邦訳出版記念で来日なさるイタマール・ヴィエイラ・ジュニオール氏をお呼びして講演会を開催し、より多様なブラジル文化を学ぶ機会を設けます。

『曲がった鋤』

《キロンボラ(逃亡奴隷)》の記憶と闘争

20世紀後半、奴隷制が色濃く残るバイア州奥地のアグア・ネグラ農場、この地で暮らすふたりの幼い姉妹は、祖母が隠しているナイフを見つけ、舌にあてがって……

言語の喪失、奴隷制の負の遺産、血に塗れたナイフ、すべてを知る精霊……現代のアフロ・ブラジル作家が描きだす《傷跡》の物語。

申込フォーム(一般の方)

お申込期間: 4/6(木)~4/13(木)

<https://forms.office.com/r/tBeWZDCWwy5>



17 de abril

Segunda-feira

16:10 - 17:40

Universidade da Província de Aichi, Campus Nagakute, Multipurpose Hall

A palestra será transmitida para o público-geral pelo Zoom. (*É necessário se inscrever antes.)

| Palestrante |

Autor: **Itamar Vieira Junior**



Itamar Vieira Junior escreveu "Torto Arado" com base na sua experiência de trabalho no Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária (INCRA). Em 2018, a obra recebeu o Prêmio LeYa, o maior prêmio literário para romances inéditos de língua portuguesa, e foi lançada no mesmo ano em Portugal. Em 2019, foi lançada no Brasil e recebeu o Prêmio Jabuti na categoria Romance Literário, além do Prêmio Oceanos. Itamar escreveu também os contos "Dias" (2012) e "A Oração do Carrasco" (2017).

| Idioma |

Português

(com tradução consecutiva para o japonês)

60 minutos de palestra

+

20 minutos para perguntas

Arando o passado:
a perspectiva da literatura decolonial

O Centro de Estudos Liberais da Universidade da Província de Aichi, que tem em seu quadro uma professora de português desde 2021 e um professor enviado pelo Governo Brasileiro para o ensino de português e cultura brasileira desde 2022, vem fortalecendo os laços com o Consulado-Geral do Brasil em Nagoia, e realizou, em julho de 2022, uma palestra com o escritor nipo-brasileiro Oscar Nakasato, autor de "Nihonjin".

Em abril de 2023, na ocasião da criação do Curso de Português na Seção de Estudos Ibero-Americanos do Departamento de Estudos Europeus da Faculdade de Estudos Estrangeiros, temos a honra de convidar o escritor Itamar Vieira Junior para uma palestra, aproveitando a sua visita ao Japão para o lançamento da sua obra "Torto arado" na versão japonesa, e aprender mais sobre a cultura brasileira, bastante diversificada.

"Torto Arado"

Memória e luta dos **Quilombolas**

Na segunda metade do século vinte, na Fazenda Água Negra, no interior da Bahia, onde ainda persiste uma forte herança escravocrata, as irmãs Bibiana e Belonísia encontram uma faca escondida pela avó e a levam à boca...

Perda da língua, herança negativa da escravidão, faca ensanguentada, encantada que sabe de tudo... Uma história de ferida contada por um escritor afro-brasileiro contemporâneo.

Formulário de inscrição para o público-geral

Período de inscrição: 5 a 14 de abril)

<https://forms.office.com/r/8GkLypKuf7>

